

L'être humain et la nature, désert et oasis

Corrigé des exercices d'arabe en première

Corrigé désert et oasis 1re : réponses commentées

Corrigé de l'exercice 1 : associer les mots

1-c الْجَفَافُ = la sécheresse ; 2-a الْقَافِلَةُ = la caravane ; 3-e الْمَرْعَى = le pâturage ; 4-d الطِّينُ = l'argile ; 5-b الْمَحْمِيَّةُ الطَّبِيعِيَّةُ = la réserve naturelle.

Corrigé de l'exercice 2 : nommer le paysage

1. الْكُثِيبُ (la dune)
2. النَّخْلَةُ (le palmier)
3. الْجَمَلُ (le dromadaire ; on accepte aussi النَّاقَةُ)
4. الْخِيْمَةُ (la tente)
5. الْبُيْرُ (le puits)

Pour un seul arbre, on emploie النَّخْلَةَ et non le collectif النَّخِيلُ.

Corrigé de l'exercice 3 : classer

Nomadisme	Sédentarité
الْخِيَامُ	بُيُوتُ الطِّينِ
التَّرْحَالُ	الْحُقُولُ
المَرَاعِي	الْإِسْتِقْرَارُ

Les pâturages sont liés aux troupeaux des nomades ; les champs demandent une présence permanente près de l'eau.

Corrigé de l'exercice 4 : comprendre un court texte

1. Vrai : تَقَعُ وَاحَةٌ سَيُوءَةٌ فِي الصَّحَرَاءِ الْغُرَبِيَّةِ بِمِصْرَ.

2. Faux : le texte cite les palmiers et les oliviers, يَزْرَعُ سُكَّانُهَا النَّخِيلَ وَالزَّيْتُونَ.
3. Faux : وَفِي الْوَاحَةِ عُيُونٌ مَاءٍ كَثِيرَةً.
4. Faux : elles sont bâties en argile et en sel, الْبُيُوتُ الْقَدِيمَةُ الْمَبْنِيَّةُ مِنَ الطِّينِ وَالْمِلْحِ.
5. Vrai : وَيَزُورُهَا السَّيَّاحُ لِرُؤْيَةِ الْكُتُبَانِ.

Corrigé de l'exercice 5 : compléter

1. فِي يَسْكُنُ الْبَدُوُ الرَّحْلُ فِي الْخِيَامِ. : cas indirect après فِي.
2. يَحْفِرُ سُكَّانُ الْوَاحَاتِ الْآبَارَ لِلْحُصُولِ عَلَى الْمَاءِ. : complément d'objet, cas direct.
3. كَانَتْ الْقَوَافِلُ تَعْبُرُ الصَّحْرَاءَ. : KANT, cas sujet.
4. يَحْمِي ظِلُّ النَّخِيلِ الْخُضَرَ مِنَ الشَّمْسِ. : complément du nom ظِلُّ, cas indirect.
5. التَّصَحُّرُ خَطَرٌ يَهْدِدُ الْأَرْضِيَّ الزَّرَاعِيَّةَ. : sujet de la phrase nominale, cas sujet.

Corrigé de l'exercice 6 : retrouver les pluriels

1. وَاحَاتٌ
2. كُتُبَانٌ
3. خِيَامٌ
4. آبَارٌ
5. قَوَافِلُ (sans tanwin : ce schème de pluriel ne le prend pas)

Corrigé de l'exercice 7 : cause et conséquence

1. الْمَطَرُ قَلِيلٌ، لِذَلِكَ النَّبَاتَاتُ نَادِرَةٌ.
2. تَرَكَ السُّكَّانُ الْقَرْيَةَ بِسَبَبِ زَحْفِ الرَّمَالِ.
3. يَحْمِي ظِلُّ النَّخِيلِ النَّبَاتَاتِ، لِذَلِكَ تَنْمُو الْخُضَرُ تَحْتَهُ.
4. جَفَّتِ الْآبَارُ بِسَبَبِ الْجَفَافِ.

Après زَحْفِ, le nom passe au cas indirect : زَحْفُ devient الْجَفَافُ, زَحْفِ devient الْجَفَافِ.

Corrigé de l'exercice 8 : corriger les erreurs

1. الْوَاحَةُ جَمِيلَةٌ : l'attribut s'accorde au féminin.
2. الْكُتُبَانُ كَبِيرَةٌ : pluriel de choses, accord au féminin singulier.
3. يَسْكُنُ الْبَدْوُ الرَّحْلُ فِي الْخِيَامِ : erreur de sens, les maisons en terre sont celles des oasis.
4. يَعِيشُ الْمَهَا الْعَرَبِيُّ فِي الصَّحْرَاءِ : erreur de sens, l'oryx est un animal du désert.
5. هَجَرُوا الْقَرْيَةَ بِسَبَبِ زَحْفِ الرِّمَالِ : nom au cas indirect après بِسَبَبِ.

Corrigé de l'exercice 9 : traduire vers le français

1. Les habitants du désert s'adaptent à la chaleur et à la sécheresse.
2. Les gens de l'oasis ont construit leurs maisons en argile.
3. Les sables menacent les champs voisins.
4. Nous devons protéger les animaux rares.

Corrigé de l'exercice 10 : traduire vers l'arabe

1. الْوَاحَةُ مُحَاطَةٌ بِالْكُتُبَانِ.
2. كَانَتِ الْقَوَافِلُ تَنْقُلُ التَّمْرَ.
3. يُهَدِّدُ الْجَفَافُ الْمَرَاعِيَ.
4. يَجِبُ تَرْشِيدُ اسْتِهْلَاكِ الْمَاءِ فِي الصَّحْرَاءِ.

Pour la phrase 4, يُجِبُ أَنْ نُوقِرَ الْمَاءَ فِي الصَّحْرَاءِ est aussi accepté.

Corrigé de l'exercice 11 : écrire une carte postale

Exemple de production :

مِنْ وَاحَةٍ فِي جَنُوبِ الْمَغْرِبِ، أَكْتُبُ لَكَ هَذِهِ الْبِطَاقَةَ.
 حَوْلَ الْوَاحَةِ كُتُبَانٌ ذَهَبِيَّةٌ، وَفِي وَسْطِهَا نَخِيلٌ كَثِيرٌ وَعُيُونٌ مَاءٍ صَافِيَةٌ.
 يَعِيشُ هُنَا مُزَارِعُونَ يَزْرَعُونَ الْخَضَرَ تَحْتَ ظِلِّ النَّخِيلِ، وَيَمُرُّ بِالْقُرْبِ مِنَّا بَدْوٌ رُحَّلٌ مَعَ
 إِبِلِهِمْ.
 لَكِنَّ الْوَاحَةَ فِي خَطَرٍ بِسَبَبِ الْجَفَافِ وَزَحْفِ الرِّمَالِ.

لِذَلِكَ أَقْتَرِحُ أَنْ يُرَشِّدَ السُّيَّاحُ اسْتِهْلَاكَ الْمَاءِ وَأَنْ يَحْتَرِمُوا الْبَيْئَةَ.
إِلَى الْلِقَاءِ قَرِيبًا!

Traduction : D'une oasis du sud du Maroc, je t'écris cette carte. Autour de l'oasis, il y a des dunes dorées, et en son centre beaucoup de palmiers et des sources d'eau claire. Ici vivent des agriculteurs qui cultivent des légumes à l'ombre des palmiers, et des nomades passent près de nous avec leurs dromadaires. Mais l'oasis est en danger à cause de la sécheresse et de l'avancée des sables. C'est pourquoi je propose que les touristes économisent l'eau et respectent l'environnement. À bientôt !

Critères de réussite : cinq ou six phrases correctes ; au moins trois mots du cours ; un mode de vie, un danger et une proposition ; un outil de cause ou de conséquence ; accords au féminin singulier pour les pluriels de choses.

Comment utiliser ce corrigé

- Note dans un carnet les mots que tu as oubliés dans les exercices 1, 2 et 6, et révise-les par familles (paysage, eau, modes de vie, protection).
- Pour les exercices 5, 7 et 8, vérifie surtout les voyelles finales : elles dépendent de la fonction du mot.
- Relis ta carte postale à voix haute, puis compare-la aux critères de réussite plutôt qu'à l'exemple, qui n'est qu'une possibilité parmi d'autres.
- Reprends ensuite le sujet d'expression écrite du cours : tu as désormais tout le vocabulaire nécessaire.